

List do Filipian

Rozdział 1

1. Paweł i Tymoteusz niewolnicy Jezusa Pomazańca wszystkim świętym w Pomazańcu Jezusie będącym w Filipi razem z doglądającymi i sługami 2. łaska wam i pokój od Boga Ojca naszego i Pana Jezusa Pomazańca 3. Dziękuję Bogu mojemu przy każdym wspomnieniu was 4. zawsze w każdej prośbie mojej za wszystkich was z radością prośbę czyniąc 5. Z powodu wspólnoty waszej względem dobrej nowiny od pierwszego dnia aż do teraz 6. będąc przekonany samym tym że (Ten) który rozpoczął w was dzieło dobre będzie wypełniał aż do dnia Jezusa Pomazańca 7. Tak, jak jest sprawiedliwe (dla) mnie to myśleć o wszystkich was z powodu mieć mi w sercu was w zarówno (w) więzach moich i obronie i utwierdzeniu dobrej nowiny współuczestnikami mojej łaski wszystkich was będącymi 8. Świadek bowiem moim jest Bóg jak tęsknię wszystkich was we wnętrznościach Jezusa Pomazańca 9. I (o) to modlę się aby miłość wasza jeszcze bardziej i bardziej obfitowałaaby w poznaniu i wszelkim postrzeganiu 10. ku rozpoznawaniu wam (te) przewyższające aby bylibyście szczerzy i nie powodujący potknięcia się do dnia Pomazańca 11. którzy są wypełnieni owocami sprawiedliwości przez Jezusa Pomazańca ku chwale i pochwale Boga 12. (By) znać zaś (przez) was chcę bracia że (te) przeciwko mnie bardziej ku postępowi dobrej nowiny przyszło 13. tak, że więzy moje widoczne w Pomazańcu stać się w całym pretorium i pozostałym wszystkim 14. i coraz liczniejsi (z) braci w Panu będąc przekonani więzami moimi bardziej ośmielać się bez obaw Słowo mówić 15. Niektórzy wprawdzie i z powodu zawiści i kłótni niektórzy zaś i z powodu upodobania Pomazańca głoszą 16. (ci) zaś z miłości wiedząc że do obrony dobrej nowiny jestem umieszczony 17. (ci) wprawdzie z niesnasek Pomazańca zwiastują nie szczerze sądząc ucisk nosić więzów moich 18. co bowiem mimo, że każdym sposobem czy to pretekstem czy to prawdą Pomazaniec jest zwiastowany i w tym raduję się ale i będę się radował 19. wiem bowiem że to mi wyjdzie ku zbawieniu przez waszą prośbę i zaopatrzenie Ducha Jezusa Pomazańca 20. według oczekiwania i nadziei mojej że w niczym zostanę zawstydzony ale w całej otwartości jak zawsze i teraz zostanie wywyższony Pomazaniec w ciele moim czy to przez życie czy to przez śmierć 21. (Dla) mnie bowiem żyć Pomazaniec a umrzeć zysk 22. Jeśli zaś żyć w ciele to (dla) mnie owoc pracy i co wybiorę nie wiem 23. Jestem pociągany bowiem z dwóch pragnienie mając ku odejść i razem z Pomazańcem być wielce bardziej lepsze 24. zaś pozostawać w ciele konieczniejsze z powodu was 25. I to będąc przekonany wiem że pozostanę i będę trwać razem przy wszystkich was ku waszemu postępowi i radości wiary 26. aby chluba wasza obfitowałaaby w Pomazańcu Jezusie we mnie z powodu mojego przyjścia znowu do was 27. jedynie godnie dobrą nowinę Pomazańca żyćcie jak obywatele aby czy to przyszedłszy i zobaczywszy was czy to będąc nieobecny słyszałbym o was że stoicie w jednym duchu jedną duszą walcząc razem (dla) wiary dobrej nowiny 28. i nie dając się zastraszyć w niczym przez będących przeciwnymi co (dla) nich wprawdzie jest wykazanie zguby waszej zaś zbawienia i to od Boga 29. gdyż wam zostało darowane (to)

za Pomazańca nie jedynie w Niego wierzyć ale i za Niego cierpieć **30.** (ten) sam bój mając jaki zobaczyliście we mnie i teraz słyszycie we mnie

Rozdział 2

1. Jeśli jakaś więc zachęta w Pomazańcu jeśli jakieś pocieszenie miłości jeśli jakaś wspólnota Ducha jeśli jakieś głębokie uczucia i okazy miłosierdzia **2.** dopełnijcie moją radość aby to samo myślelibyście tę samą miłość mając jedno-duszni jedno myśląc **3.** nie dla niesnasek lub pustej chwały ale pokorą jedni drugich uznając (za) będących wyższymi od siebie **4.** nie (na) swoje każdy baczcie ale i (na) innych każdy **5.** To bowiem bądźcie usposobionymi w was co i w Pomazańcu Jezusie **6.** który w postaci Boga będąc nie (za) zdobycz uznał być równym Bogu **7.** ale siebie samego uczynił pustym postać niewolnika wzięwszy w podobieństwie ludzi stawszy się a (dla) postaci został znaleziony jako człowiek **8.** uniżył siebie samego stawszy się posłuszny aż do śmierci śmierci zaś krzyżowej **9.** Dlatego i Bóg Go wielce wywyższył i darował Mu imię ponad wszelkie imię **10.** aby na imię Jezusa każde kolano zgięłoby się niebiańskich i ziemskich i podziemnych **11.** i każdy język wyznałby że Pan Jezus Pomazaniec ku chwale Boga Ojca **12.** Tak, że umiłowani moi tak, jak zawsze byliście posłuszni nie jak podczas obecności mojej jedynie ale teraz wiele bardziej podczas nieobecności mojej ze strachem i drżeniem swoje zbawienie sprawujcie **13.** Bóg bowiem jest (Tym) działającym w was i chcieć i wykonać dla upodobania **14.** Wszystkie czyńcie bez szemrań i rozważań **15.** Aby stalibyście się nienaganni i prości dzieci Boga nienaganne w pośrodku pokolenia wypaczonego i które jest przewrócone wśród których jesteście ukazani jak światła w świecie **16.** Słowo życia trzymając ku chlubie mojej na dzień Pomazańca że nie na próżno pobiegłem ani na próżno trudiłem się **17.** Ale jeśli i jestem wylany na ofiarę i publiczne dzieło wiary waszej raduję się i współcieszę się ze wszystkimi wami **18.** zaś tak samo i wy radujcie się i współcieszcie się ze mną **19.** Mam nadzieję zaś w Panu Jezusie Tymoteusza szybko posłać wam aby i ja byłbym dobrej myśli poznawszy (te) około was **20.** Nikogo bowiem mam równie myślącego który szczerze (o te) około was zatroszczy się **21.** Wszyscy bowiem (tych) swoich szukają nie (tych) Pomazańca Jezusa **22.** zaś wypróbowanie jego znacie że jak ojcu dziecko razem ze mną był niewolnikiem względem dobrej nowiny **23.** Tego wprawdzie więc mam nadzieję posłać jak- kolwiek zobaczyłbym z dala (te) około mnie natychmiast **24.** Jestem przekonany zaś w Panu że i sam szybko przyjdę **25.** Konieczne zaś uznałem Epafrodyta brata i współpracownika i współbojownika mojego waszego zaś wysłannika i publicznego sługę potrzeby mojej posłać do was **26.** skoro zaś tęskniącym był wszystkich was i niepokojąc się dlatego, że usłyszeliście że był słaby **27.** I bowiem był słaby niemal blisko śmierci ale Bóg (nad) nim zlitował się nie (nad) nim zaś jedynie ale i (nade) mną aby nie smutek do smutku miałbym **28.** Bardziej gorliwie więc posłałem go aby zobaczywszy go znowu rozradowalibyście się i ja bardziej bez smutku byłbym **29.** Przyjmijcie więc go w Panu z całą radością i takich (jako) cennych miejcie **30.** bo z powodu dzieła

Pomazańca aż do śmierci zbliżył się który naraził duszę aby wypełniłby wasz brak względem mnie publicznego dzieła

Rozdział 3

1. W końcu bracia moi radujcie się w Panu te same pisać wam mnie wprowadzie nie dokuczliwe wam zaś niezawodne 2. Uważajcie (na) psy uważajcie (na) złych pracowników uważajcie (na) fałszywie obrzezanych 3. My bowiem jesteśmy obrzezanie Duchem Bogu służąc i chlubiąc się w Pomazańcu Jezusie a nie w ciele pokładający ufności 4. chociaż ja mający przekonanie i w ciele jeśli ktoś uważa inny (że) pokładać ufność w ciele ja bardziej 5. obrzezany ósmego dnia z rodu Izraela plemienia Beniamina Hebrajczyk z Hebrajczyków według Prawa faryzeusz 6. według żarliwości prześladowający zgromadzenie według sprawiedliwości w Prawie stawszy się nienaganny 7. Ale które było mi zyski te uznałem ze względu na Pomazańca (za) stratę 8. Ale wprowadzie raczej i uznaję wszystkie stratą być z powodu górującego poznania Pomazańca Jezusa Pana mojego z powodu którego wszystkie zostało mi zabrane i uznaję (za) gnój być aby Pomazańca pozyskałbym 9. i zostałbym znaleziony w Nim nie mając mojej sprawiedliwości z Prawa ale przez wiarę Pomazańca z Boga sprawiedliwość (ze względu) na wiarę 10. (By) poznać Go i moc powstania Jego i wspólnotę cierpień Jego mając nadany ten sam kształt ze śmiercią Jego 11. Jeśli jak przeszedłbym do powstania (z) martwych 12. Nie że już wziąłem lub już jestem uczyniony doskonałym ścigam zaś jeśli i pochwyliłbym za które i zostałem pochwycony przez Pomazańca Jezusa 13. Bracia Ja (o) sobie nie liczę (że) pochwylić jedno zaś wprowadzie za zapominając zaś przed wyciągając się 14. według celu ścigam ku nagrodzie w górze powołania Boga w Pomazańcu Jezusie 15. Ilu więc dojrzali to myślelibyśmy i jeśli coś inaczej myślicie i to Bóg wam objawi 16. Jednak ku czemu przybyliśmy pierwsi tym samym iść w szeregu normą tą samą myśleć 17. Współnaśladowcy moi stawajcie się bracia i baczcie tak postępującym tak, jak macie (jako) wzór nas 18. Wielu bowiem postępuje (o) których wielokrotnie mówiłem wam teraz zaś i płacząc mówię (że to) wrogowie krzyża Pomazańca 19. których koniec zguba których Bóg brzuch i chwała we wstydzie ich (ci) (o) ziemskich myślący 20. Nasza bowiem ojczyzna w niebiosach jest z których i Zbawiciela wyczekujemy Pana Jezusa Pomazańca 21. który przekształci się ciała poniżenia naszego ku stać się Jego podobnego do ciała chwały Jego według działania (tego) móc Mu i poddać sobie wszystkie

Rozdział 4

1. Tak, że bracia moi umiłowani i wytęsknieni radość i wieniec mój tak stójcie w Panu umiłowani 2. Ewodię zachęcam i Syntychę zachęcam to samo myśleć w Panu 3. A proszę i ciebie będący we wspólnym jarzmie szczerzy pomagaj im które w dobrej nowinie walczyły razem ze mną z i Klemensem i pozostałymi współpracownikami moimi których imiona w zwoju życia 4. Radujcie się w Panu zawsze znowu powiem radujcie się 5. Życzliwość wasza niech zostanie poznana wszystkim ludziom Pan blisko 6. Nic martwcie się ale w każdej modlitwie i prośbie z dziękczynieniem prośby wasze niech jest poznane

(niech są poznane) u Boga **7**. A pokój Boga przewyższający wszelki umysł będzie pilnował serc waszych i myśli waszych w Pomazańcu Jezusie **8**. W końcu bracia ile jest prawdziwe ile szlachetne ile sprawiedliwe ilu czyste ile miłe ile godne polecenia jeśli coś cnota i jeśli coś pochwała te rozsądzajcie **9**. Co i nauczyliście się i przyjęliście i usłyszeliście i zobaczyliście we mnie te robicie i Bóg pokoju będzie z wami **10**. Uradowałem się zaś w Panu niezmiennie że już niegdyś rozkwitliście (to) o mnie myśleć nad którym i myśleliście nie mieliście sposobności zaś **11**. Nie że z niedostatku mówię ja bowiem nauczyłem się w czym jestem zadowolony być **12**. Wiem (jak) i być poniżonym wiem (jak) i obfitować w każdym i we wszystkich jestem wtajemniczony i być nasycany pokarmem i głodować i obfitować i być w niedostatku **13**. Wszystkie mogę w (Tym) umacniającym mnie Pomazańcu **14**. Jednakże dobrze uczyniliście stawszy się współuczestnikami mojego ucisku **15**. Wiecie zaś i wy Filipianie że na początku dobrej nowiny gdy wyszedłem z Macedonii żadne mi zgromadzenie stała się współnikiem w rachunku rozchodu i przychodu jeśli nie wy jedyni **16**. gdyż i w Tesalonice i raz i dwukrotnie na potrzebę mi posłaliście **17**. Nie że poszukuję daru ale poszukuję owocu rosnącego na rachunku waszym **18**. Otrzymuję zaś wszystkie i obfituję jestem wypełniony przyjąwszy od Epafrodyta (tę) od was woń aromatu ofiarę przychylną bardzo podobającą się Bogu **19**. zaś Bóg mój wypełni każdą potrzebę waszą według bogactwa Jego w chwale w Pomazańcu Jezusie **20**. zaś Bogu i Ojcu naszemu chwała na wieki wieków amen **21**. Pozdrówcie każdego świętego w Pomazańcu Jezusie pozdrawiają was (ci) razem ze mną bracia **22**. Pozdrawiają was wszyscy święci najbardziej zaś (ci) z Cezara domu **23**. Łaska Pana naszego Jezusa Pomazańca z wszystkimi wami amen do Filipian zostało napisane z Rzymu przez Epafrodyta